

Delegaciones Nacionales AGME
National Branches AGME
Nationale Stützpunkte AGME

Navarra - La Rioja
VACUPRES S.L.
Pol. Azuri-Orcoyen c/C-28
31170 ARAZURI (Navarra)
Tel.: 948 324 119
Fax: 948 324 121
e-mail: agme@vacupres.com

Madrid - Segovia - Toledo
Guadalajara - Avila
EURONORMA, S.L.
A. Real Pinto, 87, Módulo 2, Nave E
28021 MADRID
Tel.: 917 109 306
Fax: 915 053 798
e-mail: info@euronorma-si.com

Gipuzkoa - Vizcaya - Alava
IKER BEITIA TELLERIA
Tel.: 617 345 848
e-mail: ikerbeitia@euskalnet.net

Barcelona - Tarragona - Lérida - Gerona
MIQUEL LUSILLA VILLA
Bertrán, 107
08023 BACELONA
Tel.: 934 189 620
Fax: 934 189 587
Móvil: 609 339 902
e-mail: mlusilla@mlusilla.com

Valencia
REPRESENTACIONES APARISI S.L.
Fuente de la Higuera, 19
46006 VALENCIA
Tel.: 963 734 657
Fax: 963 748 862
e-mail: beaparis7@hotmail.com

Aragón
LUIS C. FLETA MAZA
Pedra M^a Ric, 8-10, Principal 2
50008 ZARAGOZA
Tels.: 976 221 023
Fax: 976 230 927

Galicia
ALEXANDRE LOSADA
Tel.: 695 947 111
Fax: 981 917 969
e-mail: alexandrelosada@mundo-r.com

Delegaciones Internacionales AGME
International Branches AGME
Internationale Stützpunkte AGME

USA/CANADA/MEXICO
AGME Ltd.
640 Hembry Street
Lewisville, TX 75057-4726 U.S.A.
Toll free: (877) AGME Ltd (877)246-3583
Tel.: +1 (972) 353-3335
Fax: +1 (972) 221-8163
e-mail: info@agme-usa.com
web site: www.agme-usa.com

UNITED KINGDOM
W.G. CHALLENGOR
54 Conventry Road, Pailton, Rugby
Warwickshire CV23 0QB, ENGLAND
Tel.: +44 (0)1788 83 33 01
Fax: +44 (0)1788 83 34 81
e-mail: rivetingmachines@wgchallenor.freeserve.co.uk
web site: www.wgchallenor.freeserve.co.uk

FRANCE
VITUB
Z.I. les Listes - Rue Nelson Mandela
63500 Issoire, FRANCE
Tel.: +33 473 899438
Fax: +33 473 899308
e-mail: info@vitub.fr
Web site: www.vitub.fr

AUSTRIA
SIEMENS & KLEIN
Großmarktstraße, 10-12
1239 WIEN, AUSTRIA
Tel.: +43 01/610 0852
Fax: +43 01/616 74 44
e-mail: dvogl@siemens-klein.at
web site: www.siemens-klein.at

NETHERLAND
ZUMPOLLE B.V.
Molenstraat 4
5305 CH Zuilichem, NETHERLAND
Tel.: +31 (0) 418 671 816
Fax: +31 (0) 418 673 217
e-mail: info@zumpolle.net
web site: www.zumpolle.net

P.R. CHINA
DEPRAG Assembly Technologies
(Suzhou) Co., Ltd
No. 111 Hong Ye Rd, Blk 4 Unit D
Suzhou 215001 P.R. CHINA
Tel.: +86 512 6251 2500-604
Fax: +86 512 6251 2700
e-mail: d.hua@deprag.com.cn
Web site: www.deprag.com.cn

GERMANY
HESA "Automation und Umformteile Vertriebs GmbH"
Panoramastrasse, 8,
D-73760 Ostfildern, GERMANY
Tel.: +49 (0)711 454249
Fax: +49 (0)711 456 0621 / 451 021 59
e-mail: info@salm-hesa.de
Web site: www.salm-hesa.de

SLOVENIJA
MB-Naklo d.o.o.
Toma Zupana 16
4202 Naklo, SLOVENIJA
Tel.: +386-4-2771-713
Fax: +386-4-2771-717
Web site: www.mb-naklo.si

INDIA
NEXT TECH SOLUTION SPVT. LTD
104, Vardhman Shrenik Plaza,
B-Block, Mayur Vihar 11
New Delhi - 110091
Tel.: +91 11 3201 7173
Fax: +91 11 2272 7173

PORTUGAL
EUROPNEUMAQ
NES - Núcleo Empresarial de Serzedo, 27-35
4405 SERZEDO VNG
Tel.: +351 227 536 820
Fax: +351 227 620 335
e-mail: europneumaq@europneumaq.pt
Web site: www.europneumaq.pt

BELGIUM
AWP
Parelhoenstraat 24
B-9080 Lochristi, BELGIUM
Tel.: +32 (0)9 232 06 78
Fax: +32 (0)9 342 0678
e-mail: willems@awp-p.com
Web site: www.awp-p.com

ITALY
B-Fluid, s.r.l.
Via Pastrengo, 122/1
10024 Moncalieri (To), ITALY
Tel.: +39 (0) 11 6822282
Fax: +39 (0) 11 6822257
e-mail: info@bfluid.it
Web site: www.bfluid.it

MINIPRENSAS HIDRAULICAS
MINI-HYDRAULIKPRESSEN

HYDRAULIC MINI-PRESSES



SOLUCIONES



TECNOLOGIA

INDUSTRIAS



AGUIRREGOMEZCORTA Y MENDICUTE, S.A.
Apartado de Correos 263
B^o Acitain, 7
20600 EIBAR - Gipuzkoa - SPAIN
Tel.: +34 943 121 608* - Fax: +34 943 121 572
e-mail: agme@agme.net
http://www.agme.net

E D I C I O N

2 0 0 7

Industria AGME se reserva el derecho a realizar las oportunas modificaciones sin previo aviso.
Toda la información contenida en este documento se indica a título orientativo.
Industria AGME reserves the right to make any modifications without notice.
All the information contained in this document is indicated for guidance only.
Industria AGME behoudt zich het recht voor te wijzigingen te maken zonder voorafgaande kennisgeving.
Samtliche in diesem Dokument enthaltene Angaben sind ausschließlich zu Informationszwecken.

Aguirrediseñadores

INDUSTRIAS





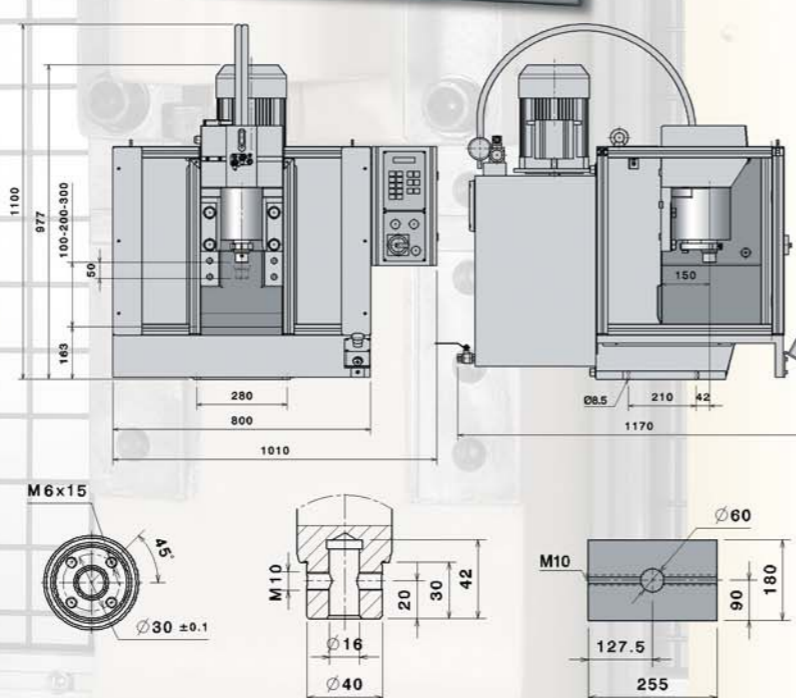
MINIPRENSAS HIDRAULICAS
MINI-HYDRAULIKPRESSEN

HYDRAULIC MINI-PRESSES



MINIPRENSA HIDRAULICA PHM-5 y PHM-5 TG

HYDRAULIC MINI-PRESSES PHM-5 y PHM-5 TG
MINI-HYDRAULIKPRESSEN PHM-5 y PHM-5 TG

CARACTERISTICAS TECNICAS	PHM-5	PHM-5 TG	TECHNICAL FEATURES
Fuerza máxima Maximum force Presskraft max.	5.000 daN		  <p>PHM-5</p> 
Presión máxima de trabajo Maximum working pressure Max. Betriebsdruck	160 bars.	190 bars.	
Curso máximo Maximum stroke Hub max.	50 mm.		
Velocidad de avance Advance speed Vorlaufgeschwindigkeit	85 mm./seg.	100 mm./seg.	
Fuerza máxima de retroceso Maximum Return force Rücklaufkraft max.	1.900 daN	2.200 daN	
Velocidad de retroceso Return speed Rücklaufgeschwindigkeit	230 mm./seg.		
Luz entre base y vástago regulable Adjustable distance between base and spindle Einbauhöhe zw. Tisch und regelbarem Schaft	100-200-300 mm.		
Profundidad cuello de cisne Throat depth Ausladung	150 mm.		
Diámetro porta-herramientas Tool holder diameter Durchmesser Werkzeughalter	Ø 16		
Dimensiones de la mesa Table size Tischabmessung	255 x 180 mm.		
Potencia de motor Motor power Motorleistung	4 Kw.		
Circuito de potencia Power circuit Spannung	230/400 V Tri. 50Hz		
Tiempo de trabajo regulable Adjustable working time Einstellbare Betriebszeit	0,1 - 5 seg.		
Barreras fotoeléctricas Light guards Sicherheits-Lichtschranke	Incluidos Included Einschließlich		
Resguardos laterales Side guards Seitliche Schutzgitter	Incluidos Included Einschließlich		
Dimensiones exteriores máquina Exterior measurements of the machine Außenmaße Maschine	1010 x 1170 x 1100		
Peso Weight Gewicht	320	330	
OPCIONAL/OPTIONS	PHM-5	PHM-5 TG	
Retroceso por presostato Pressure-controlled return Druckschalter-gesteuerter Rückhub	AGME		
Cursos diferentes al standard Non standard spindle strokes Von Standardausführung abweichende Hubhöhen	AGME		
Control de proceso Process Control Process Control	AGME		



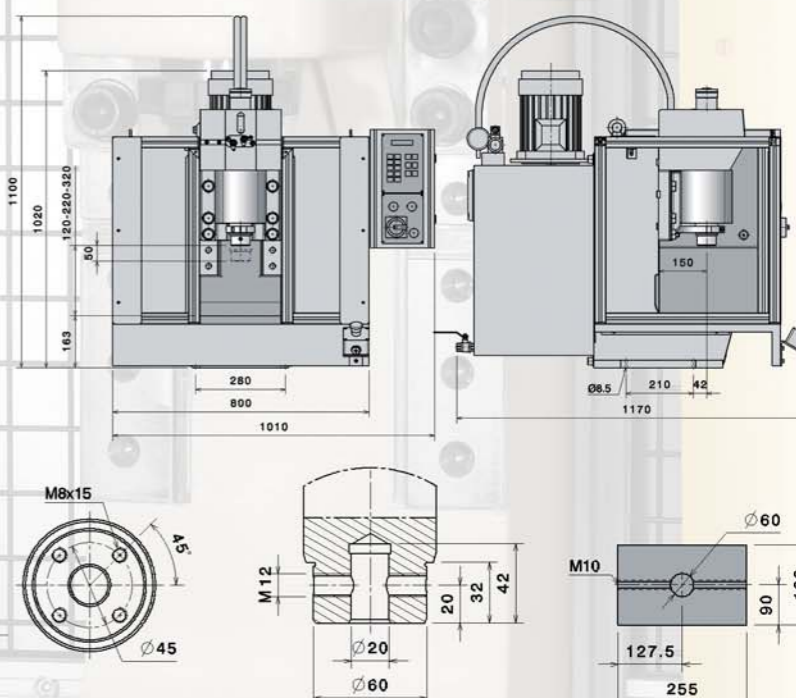
Las prensas hidráulicas de sobremesa AGME, se emplean principalmente en aquellas operaciones que requieran una fuerza de empuje importante, donde la fuerza neumática no sea suficiente. Con estas máquinas se puede marcar, remachar, encasquillar, punzonar, embutir, deformar, etc. y están concebidas para una aplicación autónoma en puestos de trabajo o integradas en líneas automáticas. Cada prensa está equipada de una central hidráulica de presión regulable y un armario eléctrico de control. También se fabrican

en la versión TG que incluye topes graduables para ajustar el recorrido del vástago. Estas máquinas están además dotadas de sistemas de seguridad tales como barreras fotoeléctricas y resguardos laterales que garantizan una utilización segura por parte del operario. De forma opcional también se puede incorporar a estas prensas un control de proceso que asegure la calidad final de las piezas obtenidas.

AGME bench type hydraulic presses are ideal for use on heavy duty applications. They provide a perfect solution when a pneumatic press is not considered strong enough. These machines are very versatile and can be used for marking, riveting, bush insertion, punching, etc. They are designed to work as single station machines and can also be integrated into automatic assembly lines. Each press has a hydraulic power pack with an adjustable pressure control and a electrical control cabinet which

HYDRAULIC MINI-PRESSES PHM-10 y PHM-10 TG MINI-HYDRAULIKPRESSEN PHM-10 y PHM-10 TG

MINIPRENSA HIDRAULICA PHM-10 y PHM-10 TG

CARACTERISTICAS TECNICAS	PHM-10	PHM-10 TG	TECHNICAL FEATURES
Fuerza máxima Maximum force Presskraft max.	10.000 daN		  <p>PHM-10 TG</p> 
Presión máxima de trabajo Maximum working pressure Max. Betriebsdruck	160 bars.	180 bars.	
Curso máximo Maximum stroke Hub max.	50 mm.		
Velocidad de avance Advance speed Vorlaufgeschwindigkeit	65 mm./seg.	75 mm./seg.	
Fuerza máxima de retroceso Maximum Return force Rücklaufkraft max.	4.000 daN	4.500 daN	
Velocidad de retroceso Return speed Rücklaufgeschwindigkeit	165 mm./seg.		
Luz entre base y vástago regulable Adjustable distance between base and spindle Einbauhöhe zw. Tisch und regelbarem Schaft	120-220-320 mm.		
Profundidad cuello de cisne Throat depth Ausladung	150 mm.		
Diámetro porta-herramientas Tool holder diameter Durchmesser Werkzeughalter	Ø 20		
Dimensiones de la mesa Table size Tischabmessung	255 x 180 mm.		
Potencia de motor Motor power Motorleistung	5.5 Kw.		
Circuito de potencia Power circuit Spannung	230/400 V Tri. 50Hz		
Tiempo de trabajo regulable Adjustable working time Einstellbare Betriebszeit	0,1 - 5 seg.		
Barreras fotoeléctricas Light guards Sicherheits-Lichtschranke	Incluidos Included Einschließlich		
Resguardos laterales Side guards Seitliche Schutzgitter	Incluidos Included Einschließlich		
Dimensiones exteriores máquina Exterior measurements of the machine Außenmaße Maschine	1010 x 1170 x 1100		
Peso Weight Gewicht	370	380	
OPCIONAL/OPTIONS	PHM-10	PHM-10 TG	
Retroceso por presostato Pressure-controlled return Druckschalter-gesteuerter Rückhub	AGME		
Cursos diferentes al standard Non standard spindle strokes Von Standardausführung abweichende Hubhöhen	AGME		
Control de proceso Process Control Process Control	AGME		

is integrated into the machine. We also manufacture the TG version including adjustable butts to adjust the stroke. These mini hydraulic presses have been designed to be safe and reliable. These machines can be supplied with light guards and side guards in order to ensure operator safety. Quality is assured by using the optional Process Control which guarantees that components manufactured on these presses are to the highest specification.

AGME Hydraulische Tischpressen sind ideal für den Einsatz bei Anwendungen, wo es robust und mit hoher Kraft und Beanspruchung zugeht. Sie sind eine ideale Lösung wenn eine Pneumatische Presse nicht stark oder steif genug ist. Diese kompakten Pressen sind sehr vielseitig und können für das Markieren, Montieren, Nieten, Buchsen-Einpressen, Stanzen, Formen usw. eingesetzt werden. Sie wurden entwickelt zum Betrieb als Einzelarbeitsplatz oder können auch in automatischen Montage- und Fertigungsanlagen eingesetzt werden. Jede Presse hat ein

integriertes Hydraulikaggregat mit einstellbarem Druck und ein Schaltschrank, der auch in die Maschinenbau integriert ist. Eine Variante ist die Version TG: Diese bietet einen verstellbaren Festanschlag. Die kompakten Hydraulikpressen enthalten bereits im Serienumfang eine komplette Sicherheitsausstattung mit Lichtschranke und seitlichen Schutzhäusungen des Arbeitsbereiches für eine hohe Bediensicherheit. Als Option kann eine Process Control den Pressvorgang auf Kraft und Weg überwachen, auswerten und visualisieren und so die Qualität des Fertigteilens zu gewährleisten.